

Vertrag für Gastforscher:innen

Zwischen

den Staatlichen Naturwissenschaftlichen Sammlungen Bayerns (SNSB), Menzinger Straße 71,
80638 München, vertreten durch

der Staatssammlung für Anthropologie München (SAM), vertreten durch

und

Titel, Vorname, Nachname (Gastforscher:in)

Adresse

E-Mail

Telefon

Forschungsvorhaben/Projekt:

Bitte stellen Sie Ihr Forschungsvorhaben/Projekt kurz vor – nötigenfalls auf beigefügten Seiten
– mit den Details zu der/zur den zur Anwendung kommenden Methode(n), vorangegangener
Anwendung der Methode(n)

Präambel

Dieser Vertrag wird in deutscher und englischer Sprache ausgehändigt. Die englische Fassung ist eine Übersetzung der deutschen. In Zweifelsfällen ist von dem deutschen Wortlaut auszugehen.

§1

(1) Der Gastwissenschaftler:in ist es gestattet, sich in der Zeit vom
bis an der gastgebenden Sammlung aufzuhalten.

(2) Dabei wird in Abstimmung mit dem Sammlungsdirektor der gastgebenden Sammlung die Benutzung von Einrichtungen und Material der SAM gestattet. Siehe Bestimmungen und Vereinbarungen *Befundungsvereinbarung* und *Beprobung von Skelettmaterial* auf der Homepage der SAM (<https://sam.snsb.de>). Dabei hat die Gastwissenschaftler:in alle an der SAM geltenden Ordnungen und Dienstzeiten zu beachten.

(3) Vor dem Beginn der Bearbeitung von Sammlungsmaterial ist die Befundungsvereinbarung mit der Einwilligung zur Einhaltung der Vorgaben der SAM mit einer Unterschrift zu bestätigen.

§ 2

(1) Die Vertragsparteien wollen mit diesem Vertrag kein Dienst- oder Arbeitsverhältnis begründen. Eine Vergütung wird somit nicht gezahlt.

(2) Die Abteilung verpflichtet sich, die Gastwissenschaftler:in in die fachgerechte Nutzung der Geräte einzuweisen und sie/ihn über Sicherheitsbestimmungen zu informieren. Die Gastwissenschaftler:in verpflichtet sich, die Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, die Geräte fachgerecht zu bedienen und sie pfleglich zu behandeln. Bei der Nutzung der Einrichtungen sind die gewöhnlichen Arbeitszeiten zu beachten und die Gastwissenschaftler:in kann hiervon nur in Absprache mit der zuständigen Ansprechperson der SNSB abweichen.

§ 3

(1) Die Gastwissenschaftler:in ist verpflichtet, den Weisungen des geschäftsführenden Direktors des gastgebenden Instituts oder seines Vertreters zu folgen, soweit diese zur Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes notwendig sind.

(2) Die Gastwissenschaftler:in ist verpflichtet, die Verantwortung für Arbeits- und Umweltschutz und nach der Gefahrstoffverordnung für die Tätigkeit an der SAM entsprechend der Anweisung (siehe Beiblatt) zu übernehmen.

§ 4

(1) Die Gastwissenschaftler:in hat eigenverantwortlich den Verpflichtungen nachzukommen, die ihr*ihm nach dem deutschem Steuer- und Sozialversicherungsrecht obliegen, da kein Arbeitsverhältnis besteht. Ihm/ihr wird der Abschluss einer Krankenversicherung empfohlen.

(2) Für schuldhaft verursachte Schäden haftet die Gastwissenschaftler:in. Ihr*Ihm obliegt es, eine eigene Haftpflichtversicherung abzuschließen.

(3) Soweit sich die Gastwissenschaftler:in wie eine beschäftigte Person im Sinne des § 2 Abs. 2 SGB VII verhält und die Ergebnisse der Forschungstätigkeit wesentlich der SNSB zugutekommen,

besteht eine Unfallversicherung durch die SNSB. Wird die Gastwissenschaftler:in von einer anderen Hochschule vergütet, besteht über diese der Unfallversicherungsschutz.

§ 5

Die Gastwissenschaftler:in verpflichtet sich, über alle Angelegenheiten des Projektes und der SAM, die als vertraulich bezeichnet oder als solche erkennbar sind, Stillschweigen zu bewahren. Dies gilt auch nach Beendigung dieses Vertrages.

§ 6

(1) Bei erheblichen oder wiederholten Zuwiderhandlungen gegen die vertraglichen Abmachungen kann dieser Vertrag mündlich fristlos und ohne Gründe gekündigt werden.

(2) Das Gastwissenschaftlerverhältnis endet mit Ablauf des Tages, an dem ggf. eine Aufenthaltserlaubnis abläuft, widerrufen wird oder erlischt, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

(3) Bei Vertragsbeendigung hat die Gastwissenschaftler:in die ihr*ihm zur Verfügung gestellten oder anderweitig erlangten Gegenstände wie Schlüssel, Zugangschip etc. unverzüglich und in ordnungsgemäßem Zustand an die Sammlungsleitung oder an eine bevollmächtigte Person herauszugeben.

Ort, Datum Unterschrift Gastwissenschaftler*in

Ort, Datum Unterschrift Sammlungsleitung

Guest Scientist Agreement

Between

the Staatlichen Naturwissenschaftlichen Sammlungen Bayerns (SNSB), Menzinger Straße 71,
80638 München, represented by

the Staatssammlung für Anthropologie München (SAM), represented by

and

Title, First Name, Last Name (guest scientist)

Postal address

E-Mail

Telephone

Research Project(s):

Please briefly present your research project(s) - on attached pages if necessary - with details of the method(s) to be used.

Preamble

Both a German and an English version of the contract are provided. The English version is a translation of the German version. In cases of doubt the German wording is authoritative.

§1

(1) The guest scientist has the right to conduct research in his field of specialization at the SAM from _____ until _____

(2) In coordination with the managing director of the hosting Collection the guest scientist is entitled to use the facilities and materials of the SAM. The visiting researcher has to comply with the internal regulations (*examination agreement* and *Biological Material Sampling and Specimen Loan Agreement*) of the SAM. See on the SAM Homepage (Link).

(3) Before starting the analysis of collection material, the agreement for skeletal analysis with the consent to comply with the guidelines of the SAM must be agreed with a signature by the guest scientist § 2

(1) The contracting parties do not intend to establish a service or employment relationship with this contract. Remuneration shall therefore not be paid.

(2) The department undertakes to instruct the guest scientist in the proper use of the equipment and to inform him/her about safety regulations. The guest scientist undertakes to comply with the safety regulations, to operate the equipment properly and to treat it with care.

When using the facilities, the usual working hours must be observed and the guest scientist may only deviate from this in consultation with the responsible contact person at the SNSB

§ 3

(1) The guest scientist is obligated to follow the instructions of the managing director of the SAM or his/her representative, insofar as these are necessary for the maintenance of the service operations.

(2) The guest scientist is obliged to assume responsibility for occupational and environmental safety and according to the Ordinance on Hazardous Substances for the activity at the SAM in accordance with the instructions (see supplementary sheet).

§ 4

(1) The guest scientist is responsible for fulfilling the obligations incumbent upon him/her under German tax and social security law, as there is no employment relationship. He/she is recommended to take out health insurance.

(2) The guest scientist is liable for culpably caused damages. It is his/her responsibility to take out his/her own liability insurance.

(3) Insofar as The guest scientist acts like an employee in the sense of § 2 Para. 2 SGB VII and the results of the research activity substantially benefit the SNSB, accident insurance is provided by the SNSB. If the visiting scientist is remunerated by another university, accident insurance coverage exists through this university.

§ 5

(1) The guest scientist agrees to maintain confidentiality about all matters of the project and the SAM that are designated as confidential or are recognizable as such. This also applies after the termination of this contract.

§ 6

(1) In case of considerable or repeated violations of the contractual agreements, this contract can be terminated oral without notice and reason.

(2) The guest scientist relationship ends at the end of the day on which, if applicable, a residence permit expires, is revoked or expires without the need for termination.

(3) Upon termination of the contract, the guest scientist must immediately return the items made available to him/her or otherwise obtained, such as keys, access chips, etc., to the collection management or an authorized representative.

Place, date signature (guest scientist)

Place, date, signature (Sammlungsleitung)